



中華民國 105 年九月

263 期

地址》桃園市成功路二段 56 號 電話》(03)332-2067  
E-mail》taoyuanchurch@hotmail.com

傳真》(03)333-4064 行動》0936-144-634  
網址》www.catholic.org.tw/taoyuanchurch

神父的話

◎ 張文福

## 愛人如己

1581 年 4 月 24 日，可愛的文生(Vincent)，誕生在法國南部的一座小村莊裡，有一戶名為德保祿(De Paul)的小康之家，排名老三。他長大之後，每天很努力的讀書，兼具智慧、才能和良善。

長大之後，進入了修道院。1600 年，他 19 歲晉鐸，成為一位年輕又有愛心的神父。大家都稱讚他是一位又虔誠，又有愛德的神父。當神父五年之後，文生神父被派到法國的馬賽市(Marseilles)工作。休假時，他時常搭船回家。

有一次，在回家的乘船上，他們遇到了海盜。海盜搶走了他們在船上全部的財產，又將船上所有的人，當成奴隸，賣到非洲的奴隸市場。在非洲的奴隸買賣市場裡，文生神父看到海盜，把這一些奴隸，當成動物一樣，在市場之中買賣。想要買奴隸的人，喜歡用鞭子來鞭打這一些奴隸，或是要求他們，跳一跳，舉重物，來測驗他們是否夠強壯，有力氣來工作。文生神父，也是在這一羣可憐的奴隸當中的一個。他感覺到，自己好像是一隻牛一樣的被買賣。最後，有一位船長買下了文生神父，從事捕魚的工作。過一段時間，這一位船長，看到文生神父，是一位有智慧的人，又把他賣給了一位醫生當助手。過了一年之後，這一位醫生就過世了。文生神父又被賣給新的主人。跟著這一位新的主人，工作了一段時間之後，文生神父發現，這一位新的主人，原是一位基督徒，為了生存，而加入了回教教會。文生神父對新的主人表明，自己是一位來自法國的神父。這一位新的主人，聽了文生神父的話之後，開始悔改。過了一段時日，新的主人，便找機會帶文生神父回到法國，與家人團聚。

回到法國之後，文生神父被派到一個小的堂區，堂區的教友們，大部分都是窮困的家庭。除了堂區的工作之外，文生神父常常到海港，幫助生活在船上的奴隸們。因為這一些奴隸們，常常是生病的，或是受傷的。有時候，如果他們沒有力氣工作，或是生病了，船長就會將他們的手腳用鎖鍊綁著，



送到監獄裡去。在監獄裡，他們得不到治療，只有等死。文生神父常常在監獄裡，照顧這一些奴隸。除了在監獄裡服務之外，文生神父也常常去鄉下，幫忙窮困的家庭。他們常有病人，或是快要餓死的人，沒有人照顧或治療。文生神父便常常熱心的照顧這一些人。

正如同主耶穌說：「莊稼多，工人少。」文生神父開始召集神父們，一起來成立一個團體，畢生致力於服務窮人。1625年文生神父，向主教申請成立修會，1632年主教批准了，文生神父正式創立了遣使會 (Congregation of the Mission of Saint Vincent De Paul)。1933年文生神父與路易德瑪利修女 (Louis De Marillac) 創立了仁愛修女會 (Daughter of Charity of Saint Vincent De Paul)。從那時起，遣使會的神父們，及仁愛修女會的修女們，建立了許多的中心，和孤兒院，來專門照顧病人和窮人。他們也常在監獄裡，照顧生病的人。

1660年9月27日文生神父因重病過世。文生神父一生致力於愛德工作，及熱心的服務窮人。他的「愛」的精神，永遠存留在世人的心中。1705年遣使會的會長，向教宗申請文生神父，列為真福及聖人。1729年8月13日，教宗本篤13世 (Pope Benedict 13)，宣布文生神父列為真福。1737年6月16日，教宗克萊門12世 (Pope Clement 12) 宣布文生神父列為聖人。9月27日，是聖文生德保祿 (Saint Vincent De Paul) 過世的日子，教會就訂定那一天，來紀念他。

天主是愛。「愛人如己」也是主耶穌所給我們的新的命令。教宗方濟各於2016年8月17日在梵蒂岡保祿六世大廳，主持週三公開接見活動時，也鼓勵教友們，要多行愛德。教宗在要理講授中，談到「五餅二魚」的奇蹟時，指出耶穌基督，願意祂的門徒們，參與祂的憐憫的行動，為慈悲做見證。因此，基督徒的任務是，懷著一顆能夠被人類需求，和感動的心，為「生命」和「共融」服務。主耶穌，慈悲的老師，在向祂的門徒們傳授憐憫，這是我們從「五餅二魚」事蹟中，得到的訊息。耶穌打算避開人群，獨自祈禱，於是祂登上船，往荒野的地方去；然而，群眾卻依依不捨地在岸上步行追隨祂看到這番景象，耶穌「動了憐憫的心」（參閱：瑪十四 13-14）。

教宗在要理講授中，重溫福音的場景，把焦點集中在耶穌的態度上。教宗說：「耶穌並不冷血，祂的心並不冷漠，耶穌會被感動。一方面，祂覺得離不開群眾，不願他們離去。另一方面，祂需要獨處、祈禱，以及與天父同在的時間。耶穌常常徹夜的祈禱，與天父同在。祂的憐憫不是空洞的情感。相反地，祂不遺餘力地，表示願意親近和拯救我們。耶穌非常的愛我們，愛得至深至切。祂願意親近我們！」

教宗點明了福音事蹟中的三個細節。首先，耶穌的憐憫之情，牽動了祂的手和心，促使祂給這些跟隨祂的群眾，有東西可以吃。

其次，耶穌願意門徒們，與祂一同照顧，跟隨祂的群眾教宗解釋說：「這是耶穌行的一個奇蹟，但是，這是信德的奇蹟，祈禱的奇蹟，充滿憐憫和愛。於是耶穌把餅擘開，遞給門徒們，門徒們再分給群眾。耶穌滿足人們的需要，但是，祂要我們每一個人，都實際的參加祂的憐憫行動」。

第三個細節是，耶穌先祝福餅和魚，再分給眾人。每一位司鐸「在主持感恩祭時」，都做同樣的舉動，而基督徒團體，正是「在這共融感恩祭中不斷的重生」。

教宗最後總結道，基督徒團體蒙召在各個場所，為「生命」和「共融」服務，不論在家裡、在工作崗位上，還是在堂區，「與基督共融」絕不是要我們處於消極狀態，遠離日常生活。反之，我們應該與今日的人類，建立越來越緊密的關係，在他們的中間，做基督「慈悲與關懷」的具體標記。耶穌願意走近每一個人，把天主的愛帶給眾人。因此，祂叫每一位信徒，都做慈悲的僕人。



📖 聖經金句

◎黃沛洋

不要讓慈祥和忠實離棄你，要將她們繫在你的頸上，刻在你的心板上；  
這樣，你在天主和世人面前，必獲得寵幸和恩愛。

箴言篇 3：3、4

一個信友如果不相信聖經，這個信仰算不得真信仰，但弔詭的卻是聖經這兒和聖經那兒偶有對不上味的情形，甚至有迥然相異之處，所以才需要聖經專家解釋其中緣由，好化解彼此的矛盾。

因此，我很喜歡丙年常年期十一主日福音的一段話，這段話除了說明善有善報、惡有惡報的道理之外，也說明信仰本身還是靠虔不虔誠論斷。那段福音摘自聖路加福音七章 36 節到第八章第 3 節。大意是說，有一天耶穌到西滿家，一位罪婦聽耶穌要來，就帶了一玉瓶的香液。她在耶穌的腳邊哭泣，淚水滴濕了耶穌的腳，她用自己的頭髮將它擦乾，而且口親耶穌的腳，又抹上了香液。其行為好似一個自覺做錯了事的孩子，心甘情願以此方式贖自己的罪過。西滿心裡嘀咕：「如果這人是先知…，祂必知道她是罪婦（一般的說法是妓女）！」所以，耶穌打了個比方（原文照錄）：「一個債主有兩個債戶：一個欠五百銀幣，另一個欠五千。因為他們都無力還債，債主就開恩，豁免了他們二人的債務。那麼，他們之中那一個更愛債主呢？」西滿的回答同一般人一樣，是「豁免較多的那位。」看到此，婦女和西滿的行為已經有了極大落差，西滿該做的，都沒做，反而是罪婦做足了。常言道：「不怕錯，就怕不知錯。」最後，耶穌對罪婦說：「你的罪都赦免了。」大家在一片驚異聲中，耶穌開口說：「你的信德救了你，安心回去罷！」

在該篇福音中，有一個非常重要的詞-「聽說」，因為罪婦還知道自己犯了罪，所以一聽耶穌要來，就準備了有形的東西和無形的懺悔表明心跡。正因為她有心向善才會痛哭流淚，而淚水竟然多到可以洗淨耶穌的腳，那該有多大的量？由此可見其懺悔意志的堅定了。

道德的作用在讓善惡得到平衡。聖經除了講道論德之外，更用恩典替代一切，而這正是讓人懷抱希望的泉源，一如佛家所言：「放下屠刀立地成佛」一樣。只是，前愆怎麼結、如何算？沒人曉得。

行善事，讓自己快樂；做了惡事，讓人內心不安。雖說這善不全然等同於愛，但還是與罪赦有互為因果的關係，就像前述兩個相反的例子，就有因果的味兒。

# 填字遊戲

◎ 張福安

- ❖ 內容包括聖經、教會活動、文史、常識等。
- ❖ 遊戲辦法為請將答案卷於當月第三個主日前投入答案箱內或直接拿給張福安弟兄，全答對者於次月堂訊中刊載姓名作為鼓勵。★答案卷可按線裁開或依樣繪製填寫，並另印單張供應，亦歡迎以 E-mail 傳送，請寄至 [fwuan99@yahoo.com.tw](mailto:fwuan99@yahoo.com.tw) 信箱。
- ❖ 105 年九月份填字遊戲問題如下：

直一、耶穌向七十二位門徒說：「你們不要因魔鬼屈服而喜歡，應當喜歡的，乃是因為你們的名字，如何了？(路十)

直二、耶穌在莠子的比喻中說：當天使將惡人扔到火窯裏時，義人要在父的國裏，發光如同太陽。什麼？聽罷！(瑪十三)

直三、在荒野裡，時間已經很晚了，耶穌對群眾動了憐憫的心。耶穌問門徒說：你們有多少餅，去如何？他們說：有五個餅，兩條魚。(谷六)

直四、他們來到葛法翁，進到家裏，耶穌問門徒說你們在路上爭論什麼，他們都默不作聲，因為他們在路上彼此爭論什麼？。(谷九)

直五、耶穌在撒網的比喻中說：在今世終結時，天使要如何？把惡人由義人中分開，把他們扔在火窯裏。(瑪十三)

直六、耶穌說：你們若不變成如同小孩子一樣，決不能進天國。誰若自謙自卑如同這一個小孩，這人就是什麼？。(瑪十八)

橫 1、耶穌對西滿伯多祿說：我要將什麼？交給你，凡你在地上所束縛的，在天上也要被束縛；凡你在地上所釋放的，在天上也要被釋放。(瑪十六)

橫 2、什麼是一部由天主默感，而由聖作者寫就，並交由聖教會保存註釋的 73 卷書所構成的全集？

橫 3、耶穌憐憫犯罪的婦人，就對圍觀群眾和不斷追問他的法利塞人說：你們如何？罪，就先向她投石罷！(若八)

橫 4、岑參 (715 年—770 年)，荊州江陵

縣人，唐朝詩人，有七言絕句《虢州後亭送李判官》：西原驛路挂城頭，客散紅亭雨未收。……，白雲猶似漢時秋。第三句？

◎ 一〇五年八月份答對者芳名：

黃沛洋、黃雪卿、吳恩琪、陸秀珍、龔美雲、王冀、李梁君、丁茉莉、董明月、簡月枝、陳恩、莊雅雯。

一〇五年八月份答案

他	對	亞	巴	郎	所	許
們		北				多
去		底	格	里		麻
宣		亞		狄		雀
講		書		亞		還
	所		五			貴
欲	作	家	書	意	萬	重

一〇五年九月份答案卷

填答者姓名：

1	六					—
					2	
3		四		二		
	五		三			
4						

## 九月份主保教友芳名

主保聖名	日期	性別	主保教友
庇護	9/3	男	陳煥棠、連育葳
國瑞	9/3	男	陳柏寰、陳金倉、賀定君
瑪利亞 【聖母誕辰】	9/8	女	戴淑芳、劉千惠
依撒格	9/9	男	葉安晟
瑪竇	9/21	男	葉吉祿、湯志豪、葉明良、吳宗憲、陳睿為
理納	9/23	女	李瑛君
拉法厄爾	9/29	男	張家興、鍾宏儒、陳韶淳、陳若菲、詹詠翔
佳播(加俾爾)	9/29	女	胡月娥、謝金美、周珊瑚、黃雅涵、賴碧霞、張淑玲、周于安、湯凱鈞、詹穎姿、彭玟翎、李芯喜、李芯樂、翁素芬、張夢潔、蔡燕燕
彌格爾	9/29	男	李文琰、林煒竣、劉少鴻、賴竹茂、沈昭憲、陳翊實、武學文
彌格爾	9/29	女	謝瑩蕙、蔡花盆、程淑芬、陳羽儒
業樂	9/30	男	方天霖



# 九月祈禱及福傳意向

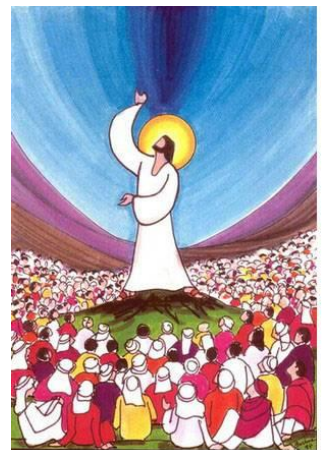
## ◎禮儀靈修組

- 願在促進公共利益和建造社會的行動中，常以人的需要為中心。
- 願人民福祉、社會正義得以彰顯。
- 願藉著參與聖事及默想福音，基督徒能愈來愈覺察自己的福傳使命。
- 願中秋佳節家家和樂團聚，感謝社會各階層的付出，使社會運作順暢！
- 願即將開始的主日學及本堂各善會團體在聖神內快樂學習、成長。



## 堂區動態

- ◆ 九月十一日（星期日）舉行九月份主保慶生活動。
- ◆ 每週六上午 **8:30** 特敬聖母彌撒，可恭唸玫瑰經。
- ◆ 平日中文彌撒：週一至週六上午 **8:30**；週五下午 **19:30**
- ◆ 平日英文彌撒時間表：週三下午 **18:00**
- ◆ 主日越文彌撒：週日下午 **19:00**
- ◆ 聖堂每日彌撒直播網址：<https://www.dropcam.com/p/CLljJg>
- ◆ 歡迎您介紹親朋好友參加本堂慕道班，成為天主的子民！  
慕道班時間及地點如下，且可隨時個別預約上課：  
1.時間：每星期日上午十點。  
地點：聖母聖心天主堂三樓（桃園市成功路二段 56 號）。  
本堂傳道修女：徐謙惠修女  
2.時間：每星期日上午 **10:00**；下午 **3:30**；晚上 **7:30**  
地點：德來修女院一樓（桃園市三民路一段 2 號）。  
聯絡人：許悠媛修女。電話：**(03) 332-2067、333-1842**
- ◆ 天主教婚姻交友網站「愛在加納」網址：<https://www.lovecana.org.tw>



# 2016年九月份聖母聖心堂主日感恩祭服務輪值表

日期	禮儀日	週六 19:30 中文主禮 (晚)	主日 8:30 中文主禮 (晨)	主日 10:30 英文主禮	主日 16:00 中文主禮 (午)	主日 17:45 英文主禮	主日 19:00 越文主禮	釋經員			讀經一	答唱詠	讀經二	司琴			輔祭			聖器管理員			感恩祭	主日點心	快訊	招待					
								晚	晨	午				晚	晨	午	晚	晨	午	晚	晨	午									
四日	常年期第十九主日	張文福	張文福	蔡銘勝	張文福	蔡銘勝	阮有進	萬玉芬	邱柏訊	林翠玲	李東安	房莉愛	李如璘	何錦繡	陳思穎	吉他團	陳美金	楊維宸	葉東融	徐鼎程	張皓植	何振碩	戴昕禹	張風蓮	胡月娥	張風蓮	吳儀濱	的家庭	蔡阿貴	林明德	方建中
送聖體員：黃沛洋、唐美麗																															
十一日	常年期聖母升天節	張文福	張文福	蔡銘勝	張文福	蔡銘勝	阮保祿	牟曉君	邱柏融	黃偉芳	陳瑞成	胡月娥	呂淑惠	吉他團	吉他團	吉他團	陳皓	蘇郁雯	蘇晴瑄	舒東安	李東安	何姿穎	王馨柔	陳春花	呂秀香	阮紅忠	主日學	羅金鳳	李自簡	余梅珍	
送聖體員：車 林、王菊春																															
十八日	常年期第二十一主日	張文福	郭維夏	蔡銘勝	張文福	蔡銘勝	阮文雄	劉樂平	彭美娟	連心威	邱秀子	林芝筠	胡曉航	江惠宜	林美加	吉他團	邱柏融	廖采恩	廖采威	賴安琪	賴佳蘭	李冠毅	楊維宸	林姿瑛	蔡阿貴	阮紅忠	劉光華	的家庭	張定中	張家興	李梁君
送聖體員：張坤德、呂秀香																															
二十五日	常年期第二十二主日	張文福	陳盛龍	蔡銘勝	張文福	蔡銘勝	阮文雄	劉美敏	林月英	黃曉晴	譚澤鴻	張家綸	謝賢君	何錦繡	陳思穎	吉他團	劉安國	楊維宸	葉東融	王韋鈞	張家豪	何振碩	何姿穎	牟曉君	周芷華	張風蓮	張源財	的家庭	林淑美	張福安	王惠民
送聖體員：車 林、郭純德																															

- ◆ 聯絡人：周小婉姊妹 0920-561-615 王菊春姐妹 0975-569-637
- ◆ 讀經、答唱詠、輔祭人員請在彌撒前 10 分鐘完成準備，並至聖堂門口等候進堂遊行。